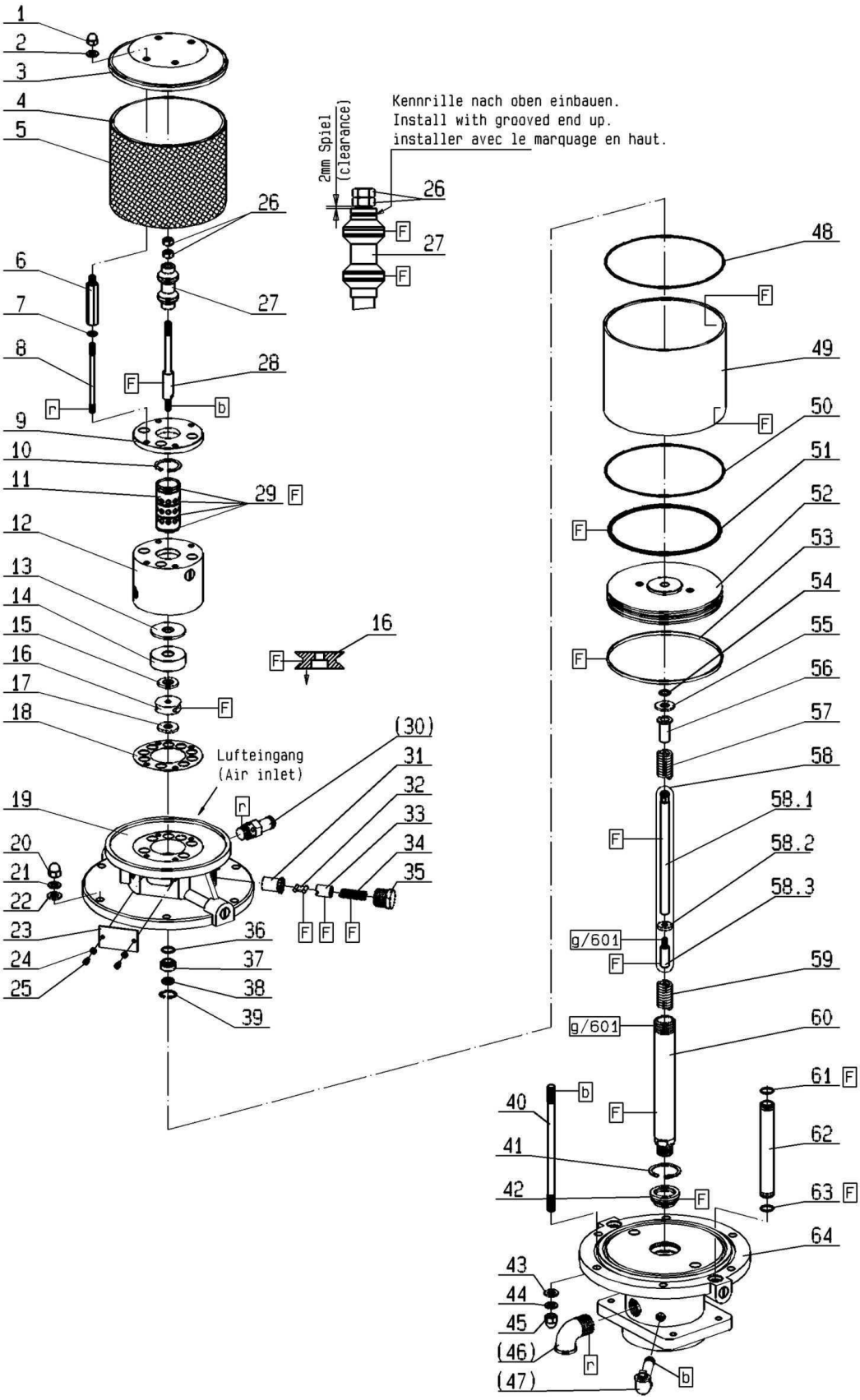
Luftmotor
Air Motor
Moteur pneumatique
D200/120

Bestell-Nr. • Order-No.• Référence: 0644861
Serie • Serie • Série: 000
Datum • Date • Date: 18.04.2023

WIWA®
Your project deserves it.



Hauptsitz und Produktion / Headquarter (& Production:
WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
Tel.: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
E-mail: info@wiwa.de
Internet: www.wiwa.de

WIWA Subsidiary USA
107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173 •
Toll Free: +1-855-757-0141
E-mail: sales@wiwa.com
Internet: www.wiwausa.com

© copyright WIWA Wilhelm Wagner GmbH Co.KG

Luftmotor
Air Motor
Moteur pneumatique

D200/120

Bestell-Nr. • Order-No.• Référence: 0644861
Serie • Serie • Série: 000
Datum • Date • Date: 18.04.2023

WIWA®
Your project deserves it.

Pos. Pos. Code	Bestell-Nr. Order-No. Référence	Stück Pieces Pièce	V^1 / D^2 / R^3	Artikelbezeichnung	Part Déscription	Désignation des articles
1.	0460249	4		Hutmutter	dome nut	écrou borgne
2.	0460613	4		U-Scheibe	washer	rondelle
3.	0639201	1		Deckel	cover	couvercle
4.	0639053	1		Dämmring	muffler	silencieux
5.	0639052	1		Lochblech	perf. metal housing	tôle perforeé
6.	0639202	4		Gewindestück	threaded piece	douille filetée
7.	0460214	4		U-Scheibe	washer	rondelle
8.	0465631	4		Stehbolzen	threaded bolt	boulon
9.	0473510	1		Deckel	cover	couvercle
10.	0465682	1	R	Sicherungsring	retaining ring	circlip
11.	0461881	1		Steuerzylinder	control cylinder	cylindre de contrôle
12.	0461911	1		Steuergehäuse kpl.	control housing cpl.	corps de contrôle cpl.
13.	0638828	1	V. R	Dämpfungsscheibe	dampening spacer	rondelle
14.	0638441	1		Scheibe	disc	disque
15.	0415278	1	V. R	Dämpfungsscheibe	dampening spacer	rondelle
16.	0220752	1	V. R	Mitnehmer	carrier	toc d'entrainement
17.	0466875	1	V. R	Dämpfungsscheibe	dampening spacer	rondelle insonorisante
18.	0465674	1	D, R	Dichtung	gasket	joint
19.	0638438	1		Oberteil kpl.	cylinder head assembly	partie supérieur cpl.
20.	0463795	4		Hutmutter	dome nut	écrou borgne
21.	0460931	6		Federring	spring ring	rondelle elastique
22.	0461091	6		U-Scheibe	washer	rondelle
23.	0220736	1		Deckel	cover	couvercle
24.	0460230	2		U-Scheibe	washer	rondelle
25.	0460443	2		Schraube	screw	vis
26.	0460648	2	R	Mutter	nut	écrou
27.	0465704	1	V. R	Steuerkolben kpl.	control piston assembly	piston de contrôle cpl.
28.	0465690	1		Steuerachse	control axle	axe de contrle
29.	0311189	4	D, R	O-Ring	o-ring	joint torique
(30.)	***	1		Sicherheitsventil	safety valve	soupape de sécurité
31.	0220779	2		Lagerbuchse	bearing bush	coussinet
32.	0163813	2	V	Schnäpper	toggle	bascule
33.	0220787	2	V	Schnäpperlager	toggle bearing	roulement
34.	0415154	2	V	Druckfeder	spring	ressort
35.	0220760	2		Halteschraube	retaining screw	vis d'arrêt
36.	0310182	1	D, R	O-Ring	o-ring	joint torique
37.	0489808	1		Führungsbuchse	guide bush	coussinet
38.	0311103	1	V, D, R	Nutring	u-seal	joint en >u<
39.	0461296	1	R	Sicherungsring	retaining ring	circlip
40.	0641287	6		Stehbolzen	threaded bolt	boulon
41.	0461237	1	R	Sicherungsring	retaining ring	circlip
42.	0478695	1	V, D, R	Führungsbuchse	guide bush	coussinet
43.	0461091	6		U-Scheibe	washer	rondelle
44.	0460931	6		Federring	spring ring	rondelle elastique

Hauptsitz und Produktion / Headquarter (& Production:
WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
Tel.: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
E-mail: info@wiwa.de
Internet: www.wiwa.de

WIWA Subsidiary USA
107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173 •
Toll Free: +1-855-757-0141
E-mail: sales@wiwa.com
Internet: www.wiwausa.com

© copyright WIWA Wilhelm Wagner GmbH Co.KG

Pos. Pos. Code (Forts.)	Bestell-Nr. Order-No. Référence	Stück Pieces Pièce	V^1 / D^2 / R^3	Artikelbezeichnung	Part Déscription	Désignation des articles
45.	0463795	6		Hutmutter	dome nut	écrou borgne
46.	0471666	1		Winkel	elbow	coude
47.	0163635	1		Einfüllstutzen	filler neck	tube de remplissage
48.	0311421	1	D, R	O-Ring	o-ring	joint torique
49.	0644860	1	V	Zylinder	cylinder	cylindre
50.	0311421	1	D, R	O-Ring	o-ring	joint torique
51.	0311413	1	V, D, R	O-Ring	o-ring	joint torique
52.	0639048	1		Kolbenplatte	piston plate	plateau de piston
53.	0477192	1	V, D, R	Führungsband	guide ring	bague de guidage
54.	0311235	1	V, D, R	O-Ring	o-ring	joint torique
55.	0221368	1	V. R	Scheibe	disc	disque
56.	0221414	1		Anschlagbuchse	stop guide	douille d'arrêt
57.	0415170	1	R	Druckfeder	spring	ressort
58.	0644828	1	V	Umsteuerachse kpl.	guide axle assembly	axe de contrôle cpl.
				bestehend aus Pos. 58.1-58.3	consisting of pos. 58.1-58.3	consistant en pos. 58.1-58.3
58.1	0644814	1		Achse	axle	axe
58.2	0638831	1		Scheibe	disc	disque
58.3	0221406	1		Anschlagbolzen	stop bolt	boulon de butée
59.	0415170	1	R	Druckfeder	spring	ressort
60.	0644821	1	V	Motorachse	motor axle	axe de moteur
61.	0310182	2	D, R	O-Ring	o-ring	joint torique
62.	0644816	2		Belüftungsrohr	air inlet pipe	tube d'air
63.	0310182	2	D, R	O-Ring	o-ring	joint torique
64.	0640355	1		Unterteil kpl.	bottom assembly	partie inférieur cpl.
				ohne Abbildung	not illustrated	sans illustration
65.	0463787	2		Ringmutter	ring nut	écrou à anneau
	0639057	1	R	Dichtungssatz	seal kit	jeu de joints
	0639265	1		Reparatursatz	repair kit	jeu de réparation

***Best.-Nr.für Sicherheitsventil siehe Maschinenkarte - Order number for safety valve see card of machines - Référence de soupape de sureté voir carte machine

[1]V= Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles
[2]D= Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints
[3]R= Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de reparation
[3]R_G = Teile des Reparatursatzes, groß • Parts of repair kit, big • Pièces de kit de reparation grand
[3]R_K = Teile des Reparatursatzes, klein • Parts of repair kit, small • Pièces de kit de reparation, petit

Hauptsitz und Produktion / Headquarter (& Production:
WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
Tel.: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
E-mail: info@wiwa.de
Internet: www.wiwa.de

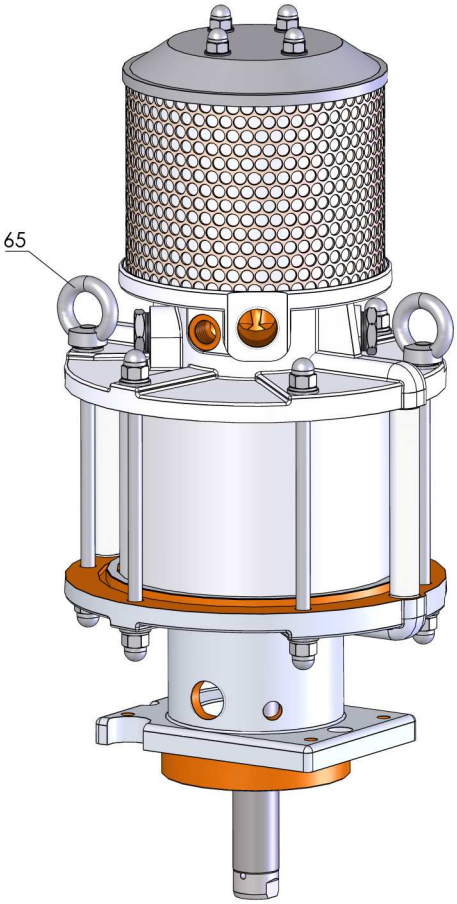
WIWA Subsidiary USA
107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173 •
Toll Free: +1-855-757-0141
E-mail: sales@wiwa.com
Internet: www.wiwausa.com

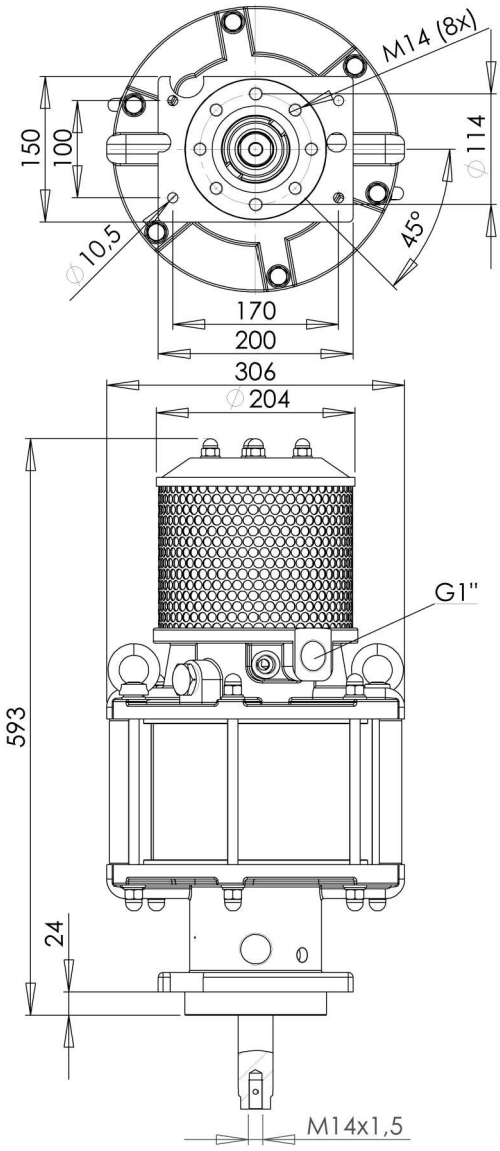
© copyright WIWA Wilhelm Wagner GmbH Co.KG

Luftmotor
Air Motor
Moteur pneumatique
D200/120

Bestell-Nr. • Order-No.• Référence: 0644861
Serie • Serie • Série: 000
Datum • Date • Date: 18.04.2023

Your project deserves it.





Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d'etanchéite

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référenz
r	schwach / light / leger (50 ml)	222 / 0000016
b	mittel / medium / medium (50 ml)	243 / 0000015
schw	mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, plastique-acier (20 ml)	480 / 0000107
g	hochfest / high-streng / hautesistance (50 ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour partes fabriqué de Cr/Ni (50 ml)	601 / 0000014 2701 / 0000303
p	Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d'étanchéité pour tuyaux (50 ml)	225 / 0000017
a	Aktivator / activator / activateur (500 ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for plastic parts / activateur pour pièces de plastique (10 ml)	734 / 0000018 770 / 0000108
t	Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage	/ 0000099

Betriebsmittel / Machinery materials / Équipement de production

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Bestell-Nr. Order-No. Référenz
F	Fett, säurefrei / acid-free / sans acide	0000025
T	Trennmittel / release agent / agent séparateur bei Verarbeitung von Isozyanat / for application with isozyanate / pour l'application de l'isozyanate	0163333 0640651
M	Montagepaste (für R- und RS-Ausführung) / assembly paste (for version R or RS) / pâte d'assemblage (de version R et RS)	0000045

Hauptsitz und Produktion / Headquarter (& Production:
WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
Tel.: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
E-mail: info@wiwa.de
Internet: www.wiwa.de

WIWA Subsidiary USA
107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173 •
Toll Free: +1-855-757-0141
E-mail: sales@wiwa.com
Internet: www.wiwausa.com

© copyright WIWA Wilhelm Wagner GmbH Co.KG